

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)
- **Articolo numero:** 609705
- **UFI:** 3WD0-30C4-R00P-28Q2
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Detergente
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Fornitore**  
SÜDO AG  
Müslistrasse 43  
8957 Spreitenbach  
www.suedo.ch; info@suedo.ch      Tel.: +41 (0)44 439 90 50
- **Dipartimento responsabile:**  
Gestione dei prodotti, sds@suedo.ch; +41 (0)44 439 90 50
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Tox Info Suisse (STIZ), Tel: 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.  
Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
STOT SE 3 H335-H336 Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.  
STOT RE 2 H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
Asp. Tox. 1 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07 GHS08

(continua a pagina 2)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger  
(Aerosol)**

(Segue da pagina 1)

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

xilene  
butanone  
2-propanolo

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H335-H336 Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P261 Evitare di respirare gli aerosol.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xilene Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	25-50%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0 Reg.nr.: 01-2119457290-43	butanone Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano, puro Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	2-propanolo Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-25%

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 2)

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	5-10%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 01-2119475108-36	2-butossietanolo Acute Tox. 3, H331; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1-2,5%

**Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto**

XYLENE	≥30%
idrocarburi alifatici	≥15 - <30%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:**

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

· **Inalazione:**

Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger  
(Aerosol)**

(Segue da pagina 3)

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Aprire e manipolare i recipienti con cautela.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in ambiente fresco.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

<b>CAS: 78-93-3 butanone (10-25%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 590 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Valore a lungo termine: 590 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm H B SSc;
<b>CAS: 106-97-8 butano, puro (10-25%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
<b>CAS: 67-63-0 2-propanolo (10-25%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm Valore a lungo termine: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm B SSc;
<b>CAS: 74-98-6 propano (5-10%)</b>	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m <sup>3</sup> , 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger  
(Aerosol)**

(Segue da pagina 4)

**CAS: 111-76-2 2-butossietanolo (1-2,5%)**

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 98 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm  
Valore a lungo termine: 49 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm  
H B SSc;

· **Componenti con valori limite biologici:****CAS: 78-93-3 butanone (10-25%)**

BAT (Svizzera) 2 mg/l  
Materiale Campione: Urina  
Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno  
Indicatore biologico: 2-Butanon (MEK)

**CAS: 67-63-0 2-propanolo (10-25%)**

BAT (Svizzera) 25 mg/l  
Materiale Campione: Urina  
Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno  
Indicatore biologico: Aceton

25 mg/l  
Materiale Campione: Sangue in toto  
Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno  
Indicatore biologico: Aceton

**CAS: 111-76-2 2-butossietanolo (1-2,5%)**

BAT (Svizzera) 100 mg/l  
Materiale Campione: Urina  
Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa,  
Fine dell'esposizione risp. a termine del turno  
Indicatore biologico: Butoxyessigsäure

200 mg/l  
Materiale Campione: Urina  
Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa  
Indicatore biologico: Geasmt-Butoxyessigsäure

· **8.2 Controlli dell'esposizione**· **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.· **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Protezione respiratoria**

Filtro AX

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

· **Protezione delle mani**

Guanti / resistenti ai solventi

Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 5)

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Valore per la permeazione: Level  $\geq$  480 min

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi a tenuta

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Stato fisico**

Aerosol

- **Colore:**

Incolore

- **Odore:**

Caratteristico

- **Soglia olfattiva:**

Non definito.

- **Punto di fusione/punto di congelamento:**

Non definito.

- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione**

Non applicabile a causa di aerosol.

- **Infiammabilità**

Non applicabile.

- **Limite di esplosività inferiore e superiore**

- **Inferiore:**

Non definito.

- **Superiore:**

Non definito.

- **Punto di infiammabilità:**

-82 °C

- **Temperatura di accensione:**

Non determinato.

- **Temperatura di decomposizione:**

Non definito.

- **ph**

La miscela non è solubile (in acqua).

- **Viscosità:**

- **Viscosità cinematica**

Non definito.

- **Dinamica:**

Non definito.

- **Solubilità**

- **acqua:**

Poco e/o non miscibile.

- **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)**

Non definito.

- **Tensione di vapore:**

Non definito.

- **Densità e/o densità relativa**

- **Densità a 20 °C:**

0,76 g/cm<sup>3</sup>

- **Densità relativa**

Non definito.

- **Densità di vapore:**

Non definito.

- **9.2 Altre informazioni**

- **Aspetto:**

- **Forma:**

Aerosol

- **Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza**

- **Temperatura di autoaccensione:**

Prodotto non autoinfiammabile.

- **Proprietà esplosive:**

Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 6)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Prova di separazione dei solventi:</b></li> <li>· <b>Solventi organici:</b></li> <li>· <b>Contenuto solido:</b></li> <li>· <b>Cambiamento di stato</b></li> <li>· <b>Velocità di evaporazione</b></li> <li>· <b>Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b></li> <li>· <b>Esplosivi</b></li> <li>· <b>Gas infiammabili</b></li> <li>· <b>Aerosol</b></li> <li>· <b>Gas comburenti</b></li> <li>· <b>Gas sotto pressione</b></li> <li>· <b>Liquidi infiammabili</b></li> <li>· <b>Solidi infiammabili</b></li> <li>· <b>Sostanze e miscele autoreattive</b></li> <li>· <b>Liquidi piroforici</b></li> <li>· <b>Solidi piroforici</b></li> <li>· <b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b></li> <li>· <b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b></li> <li>· <b>Liquidi comburenti</b></li> <li>· <b>Solidi comburenti</b></li> <li>· <b>Perossidi organici</b></li> <li>· <b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b></li> <li>· <b>Esplosivi desensibilizzati</b></li> </ul>	<p>100,0 %</p> <p>0,0 %</p> <p>Non applicabile.</p> <p>non applicabile</p> <p>non applicabile</p> <p>Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.</p> <p>non applicabile</p>
--	---

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

 · **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

<b>CAS: 1330-20-7 xilene</b>		
Orale	LD50	3.523 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	12.126 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	27.571 mg/l (ratto)
<b>CAS: 78-93-3 butanone</b>		
Per inalazione	LC50/4 h	34 mg/l (ratto)

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 7)

**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

Per inalazione LC50/4 h &gt;20 mg/l (ratto)

**CAS: 111-76-2 2-butossietanolo**

Orale LD50 1.200 mg/kg (ratto)

Per inalazione LC50/4 h 3 mg/l (ratto)

- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Provoca irritazione cutanea.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

CAS: 78-93-3 butanone

Elenco II

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

- **Tossicità acquatica:**

**CAS: 1330-20-7 xilene**

EC50 165 mg/l (daphnia)

**CAS: 78-93-3 butanone**

EC50 308 mg/l (daphnia)

**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

EC50 &gt;100 mg/l (daphnia)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

(continua a pagina 9)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 8)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR** AEROSOL
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas
- **Etichetta** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1 Gas
- **Label** 2.1
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente**
- **Marine pollutant:** No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas
- **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):** -
- **Numero EMS:** F-D, S-U
- **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of  
living quarters.
- **Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1  
except for division 1.4.  
For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.  
For WASTE AEROSOLS:  
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
- **ADR**
- **Quantità esenti (EQ):** E0
- **Quantità limitate (LQ)** 1L

(continua a pagina 10)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger (Aerosol)**

(Segue da pagina 9)

- **Categoria di trasporto** 2
- **Codice di restrizione in galleria** D
- **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**  
Please note TRGS 510.  
Commission Regulation 878/2020  
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani sono da osservare.  
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Categoria Seveso P3a** AEROSOL INFIAMMABILI
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 150 t
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe A (Autoclassificazione)
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**
  - H220 Gas altamente infiammabile.
  - H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
  - H226 Liquido e vapori infiammabili.
  - H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
  - H302 Nocivo se ingerito.
  - H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
  - H312 Nocivo per contatto con la pelle.
  - H315 Provoca irritazione cutanea.
  - H319 Provoca grave irritazione oculare.
  - H331 Tossico se inalato.
  - H332 Nocivo se inalato.
  - H335 Può irritare le vie respiratorie.
  - H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
  - H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **EUH066** L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
- **Abbreviazioni e acronimi:**
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continua a pagina 11)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 21.06.2023

Numero versione 11 (sostituisce la versione 10)

Revisione: 21.06.2023

**Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Hochleistungs Drosselklappen- und Ansaugreiniger  
(Aerosol)**

(Segue da pagina 10)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Press. Gas (Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Acute Tox. 3: Tossicità acuta – Categoria 3

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

· \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**